

Circular From GARD

Date: 18 October 2022

又到棕纹蝽风险季！

9 月标志着澳大利亚和新西兰的棕纹蝽风险季的开始，而今年，中国和英国已被确定为“新增棕纹蝽风险国家”。这意味着，运载从这两个国家的某些货物的船只在抵达澳大利亚时将受到岸上的随机检查。

棕纹蝽为何认定为害虫？

棕纹蝽（BMSB），或褐翅椿象（*Halyomorpha halys*），是一种以水果和蔬菜为食的农业害虫，严重损害农作物。这类害虫已从东亚的原生范围传播到北美和欧洲并已建立种群，但尚未在澳大利亚、新西兰和智利等国家存在或广泛形成种群。与亚洲舞毒蛾（[Asian Gypsy Moth](#)）一样，棕纹蝽也被认为是一种“搭便车的害虫”，可以在国际贸易中通过远洋船只传播。成年棕纹蝽在冬季会寻求庇护所，往往会进入集装箱、车辆、机械、零件和类似类型的货物。

棕纹蝽的防范要求主要针对货物进口商，涵盖了进口商的责任，即确保某些类型的货物在从具有固定棕纹蝽种群的国家发货之前已经适当处理和认证。然而，由于某些国家可能会拒绝被害虫侵袭的船只入境，因此，船舶运营商及其船员掌握季节性措施适用的特定时间也很重要。船员必须对船上棕纹蝽和其他外来昆虫的存在保持警惕，并向船舶目的地的检疫当局报告任何船上发现的情况。

不确定船上的昆虫是否是棕纹蝽？可[点击这里](#)了解详情。

新西兰和澳大利亚的联合措施

为了应对棕纹蝽在欧洲和北美的迅速扩张，新西兰和澳大利亚继续执行季节性措施，以防止害虫进入他们的国家。两国还密切合作，尽可能地调整并统一要求，在撰写本文时，其“目标风险国家”名单以及批准的处理方案和离岸处理服务商都是相同的。然而，由于主权法规和政策，两国在具体要求和入港程序方面仍存在差异，因此，进口商和航运业的所有利益攸关方，包括船长和船员，都必

须熟悉每个国家的要求，以确保合规。

今年的风险季于 **2022 年 9 月 1 日** 开始，Gard 鼓励会员和客户访问澳大利亚和新西兰当局的 BMSB 网站，以获取有关其各自季节性措施的详细和最新信息：

- [Australian Department of Agriculture, Fisheries and Forestry](#)
- [New Zealand Ministry for Primary Industries](#)

虽然两国措施的框架与上一年基本相同，但应注意以下几点：

- 季节性措施适用于 2022 年 9 月 1 日或之后在目标风险国家制造或从目标风险国家/地区运出，并在 2023 年 4 月 30 日（含）之前抵达新西兰或澳大利亚的某些商品，例如车辆、机械零件、轮胎等。这些措施还可能适用于同期在目标风险国家停泊、装载或转运的船舶。
- 提单上注明的装船日期是用于确定货物装运时间的日期。
- 在 2022/23 年风险季节之前，“目标风险国家”名单中没有新增国家，该名单目前包括以下 38 个国家：

TARGETED RISK COUNTRIES FOR THE BMSB 2022/23 SEASON			
 ALBANIA	 CZECHIA	 LIECHTENSTEIN	 RUSSIA
 ANDORRA	 FRANCE	 LUXEMBOURG	 SERBIA
 ARMENIA	 GEORGIA	 MOLDOVA	 SLOVAKIA
 AUSTRIA	 GERMANY	 MONTENEGRO	 SLOVENIA
 AZERBAIJAN	 GREECE	 NETHERLANDS	 SPAIN
 BELGIUM	 HUNGARY	 NORTH MACEDONIA	 SWITZERLAND
 BOSNIA AND HERZEGOVINA	 ITALY	 POLAND	 TURKEY
 BULGARIA	 JAPAN	 PORTUGAL	 UKRAINE
 CANADA	 KAZAKHSTAN	 ROMANIA	 USA
 CROATIA	 KOSOVO		

- 然而，澳大利亚当局已将**中国**和**英国**确定为“新风险国家”。这意味着，运载在这两个国家制造、运出或转运的货物的船只在抵达澳大利亚时可能会受到岸上的随机检查。对于英国运出的货物，在整个 2022/23 风险季都要接受随机检查，但对于从中国运出的货物，仅适用于 2022 年 9 月 1 日至 12 月 31 日（含）之间。
- 澳大利亚当局继续特别关注风险季在目标风险国家停泊、装载或转运的滚装船，新西兰特别关

注从意大利进口的货物。

- 目标风险国家的所有棕纹蝽处理服务商都必须在两国的联合离岸棕纹蝽处理服务商计划（[joint Offshore BMSB Treatment Providers Scheme](#)）下注册，该计划统一了处理方案、费率和合规性要求。有关联合计划的信息可以通过两国的 BMSB 网站获得。
- 新西兰和澳大利亚不会对这类害虫相互进行处理，即运往澳大利亚的货物不能在新西兰进行 BMSB 处理，反之亦然。
- 不合规的货物，即应该接受强制性离岸处理的，未经处理或未经批准的处理服务商处理而抵达的货物，很可能在到达时就被指示出口。
- 两国将在整个风险季不断审查变化的害虫风险状况，可能会相应地调整其季节性措施，例如，基于 BMSB 的检查结果。

智利也有相应措施

类似的 BMSB 管理措施也适用于抵达智利的船只。智利农业和畜牧业局（[Servicio Agrícola y Ganadero \(SAG\)](#)）已宣布棕纹蝽为检疫性有害生物，并要求对某些主要来自美国的进口产品进行检查和熏蒸。

在拦截废旧服装、玩具、鞋子和车辆的运输后，一项新决议于 2018 年生效（第 [No. 971/2018](#) 号决议，经第 [5607/2019](#) 号修订），要求对从美国抵达智利的这类货物进行熏蒸。智利管理棕纹蝽风险的行动概述（英文）可在[此处](#)查阅，然而，协会建议会员联系各自船舶代理以核实在特定时间内生效的棕纹蝽措施。

以上由 Andrew Liu & Co., Ltd 编译，应以英文为准！

信息来源：The Gard P&I Club